

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 51/2022/HS-PT
Ngày 25 - 11 - 2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Hiệp

Các Thẩm phán: Ông Phạm Thanh Tùng
Bà Bùi Thị Thảo

- Thư ký phiên tòa: Bà Trịnh Thị Hoài Thu - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa:
Bà Phạm Thị Như Quỳnh - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 11 năm 2022 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 69/2022/TLPT-HS ngày 04 tháng 11 năm 2022 đối với bị cáo Nguyễn Lương B do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 107/2022/HS-ST ngày 27 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình.

- Bị cáo có kháng cáo:

Nguyễn Lương B, sinh năm 1980 tại huyện G, tỉnh Ninh Bình. Nơi cư trú: số nhà .../..., ngõ ... đường L, phố B, phường K, thành phố N, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp lao động tự do; trình độ văn hoá 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Ngọc M (tên gọi khác: K) và bà Dương Thị Y (tên gọi khác: Dương Thị H) (đều đã chết); có vợ Phạm Thị N và 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” (có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Lương B làm nghề nấu cao từ xương động vật. Khoảng cuối năm 2021 thông qua mạng xã hội Nguyễn Lương B đặt mua của một người đàn ông

không quen biết tại tỉnh Điện Biên 02 bộ xương Sơn Dương với giá 600.000 đồng/01 kg về bán kiếm lời. Do người đàn ông này chưa có đủ 02 bộ xương Sơn Dương nên B đã đồng ý lấy trước 01 bộ xương Sơn Dương vào cuối năm 2021, bộ xương còn lại B lấy vào đầu tháng 5/2022. Cả 02 bộ xương Sơn Dương trên B đều nhận từ xe khách tại ngã ba K thuộc huyện G, tỉnh Ninh Bình và thanh toán trực tiếp cho phụ xe với tổng số tiền là 6.200.000 đồng. Sau đó B mang 02 bộ xương trên về cất giấu tại nhà ở tại phố B, phường K, thành phố N, tỉnh Ninh Bình. Ngày 20/5/2022 có một người đàn ông tự giới thiệu tên là S làm việc tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình sử dụng số điện thoại 0941.420.... để gọi điện và đăng ký tài khoản Zalo nhắn tin đến tài khoản Zalo đăng ký số điện thoại 0988.533.... của B hỏi mua Sơn Dương tươi. Do không có nên B hỏi người đàn ông này có mua 02 bộ xương Sơn Dương khô không thì người đàn ông này đồng ý mua với giá 700.000 đồng/01 kg. Sau đó B và người đàn ông tên S thống nhất sẽ giao 02 bộ xương Sơn Dương tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình. Sáng ngày 27/5/2022, B lấy 02 bộ xương cá thể Sơn Dương trên bỏ vào 01 thùng xốp màu trắng bên trên đặt 01 tấm bìa catton màu nâu sau đó B để thùng xốp tại cốp sau xe ô tô Vios mang biển kiểm soát 30A-436.... và điều khiển xe ô tô đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình thuộc phường T, thành phố N, tỉnh Ninh Bình để bán cho S. Đến khoảng 11 giờ 00 phút cùng ngày khi B điều khiển xe ô tô đến khu vực sân Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình thì bị tổ công tác thuộc Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu Công an tỉnh Ninh Bình phối hợp với đội cảnh sát giao thông trật tự Công an thành phố N, tỉnh Ninh Bình tiến hành khám phương tiện xe ô tô Vios mang biển kiểm soát 30A-436.... do B điều khiển theo thủ tục hành chính. Quá trình kiểm tra phát hiện và thu giữ 01 thùng xốp màu trắng kích thước dài 60 cm, rộng 45 cm, cao 37 cm bên trên được che đậy bằng 01 tấm bìa catton màu nâu kích thước dài 65 cm, rộng 43 cm đựng xương động vật gồm 02 chiếc xương sọ, 07 chiếc xương ống, 08 chiếc xương cẳng chân, 02 chiếc xương cạm, 04 chiếc xương bả vai, xương dẻ sườn và xương cột sống tại cốp xe ô tô Vios mang biển kiểm soát 30A-436..... Tại thời điểm kiểm tra Nguyễn Lương B không xuất trình được hóa đơn chứng từ chứng minh nguồn gốc, xuất xứ và khai nhận số xương động vật trên là xương Sơn Dương. Tổ công tác đã tiến hành lập biên bản kiểm tra, niêm phong vật chứng theo quy định của pháp luật. Sau đó yêu cầu Nguyễn Lương B và mời người chứng kiến về trụ sở Công an tỉnh Ninh Bình để làm việc. Ngoài ra còn thu giữ của B 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone Xsmax màu đen, bên trong lắp sim số 0988.533....; 01 chiếc xe ô tô Vios mang biển kiểm soát 30A-436...; 01 giấy phép lái xe hạng B2 mang tên Nguyễn Lương B; 01 giấy

chứng nhận kiểm định số KD 80871... cấp cho xe ô tô Vios mang biển kiểm soát 30A-436....; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô Vios mang biển kiểm soát 30A-436....

Tại bản kết luận giám định số 798/STTNSV ngày 16/6/2022 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam kết luận: “02 chiếc xương sọ gồm xương hàm dưới và xương sọ (khối lượng 1 kg, số thứ tự 01 đến 02 trong đó xương sọ không có phần xương trán, xương đỉnh, xương thái dương, xương ổ mắt), 07 chiếc xương ống (khối lượng 3,5 kg, số thứ tự từ 03 đến 09), 08 chiếc xương cẳng chân (còn da, lông và móng khối lượng 3 kg, số thứ tự từ 10 đến 17), 04 chiếc xương bả vai (khối lượng 0,5 kg, số thứ tự 18 đến 21), 02 chiếc xương chậu (khối lượng 0,2 kg, số thứ tự từ 22 đến 23), 01 túi xương dẻ sườn (khối lượng 0,7 kg, số thứ tự 24) và 01 túi xương cột sống (khối lượng 1,2 kg, số thứ tự 25) là bộ phận xương của 02 cá thể Sơn Dương có tên khoa học *Capricornismilneedwardsii* (*Cpricornis sumatraensis*) thuộc lớp thú Mammalia, bộ móng guốc ngón chẵn Artiodactyla, họ trâu bò Bovidae.

Loài Sơn Dương *Capricornismilneedwardsii* (*Cpricornis sumatraensis*) có tên trong phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ. Loài Sơn Dương (*Capricornismilneedwardsii* hay *Cpricornis sumatraensis*) có tên trong Phụ lục I, nhóm IB danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 107/2022/HS-ST ngày 27 tháng 9 năm 2022 Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình đã xét xử và quyết định: Căn cứ điểm b khoản 1, khoản 4 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Lương B phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Xử phạt bị cáo Nguyễn Lương B 15 (mười lăm) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án; phạt tiền bổ sung 50.000.000 đồng sung ngân sách Nhà nước.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm; quyền kháng cáo cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 04 tháng 10 năm 2022 bị cáo Nguyễn Lương B có đơn kháng cáo xin được giảm hình phạt bổ sung và hưởng án treo.

Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Lương B thay đổi nội dung kháng cáo: rút kháng cáo xin giảm hình bổ sung; vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo xin được

hưởng án treo với lý do hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa phúc thẩm sau khi phân tích đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ Điều 342; điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ điểm b khoản 1, khoản 4 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự;

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Lương B, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 107/2022/HS-ST ngày 27 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình; Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Lương B 15 tháng tù, cho hưởng án treo về tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*”. Thời gian thử thách 30 tháng, tính từ ngày tuyên án phúc thẩm: 25/11/2022. Phạt tiền bổ sung bị cáo Nguyễn Lương B 50.000.000 đồng. Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo Nguyễn Lương B đã nộp một phần số tiền phạt bổ sung 5.000.000 đồng và 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo Nguyễn Lương B không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo rất ân hận về hành vi phạm tội của mình đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo, cải tạo tại địa phương để bị cáo có cơ hội trở thành công dân có ích cho gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 04 tháng 10 năm 2022, bị cáo Nguyễn Lương B làm đơn kháng cáo xin được giảm hình phạt bổ sung và hưởng án treo. Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Lương B thay đổi nội dung kháng cáo: Rút kháng cáo xin giảm hình bổ sung; vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo xin được hưởng án treo. Căn cứ Điều 342 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử chấp nhận thay đổi kháng cáo của bị cáo và xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Nguyễn Lương B đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với Bản kết luận giám định số 798/STTNSV ngày 16/6/2022 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm

khoa học và công nghệ Việt Nam, cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, đã có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng cuối năm 2021, Nguyễn Lương B đã mua 02 bộ xương Sơn Dương tại tỉnh Điện Biên, mang về cất giấu tại nhà ở tại thành phố N, tỉnh Ninh Bình để bán kiếm lời. Ngày 20/5/2022 có một người đàn ông tự giới thiệu tên là S làm việc tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình sử dụng có đăng ký tài khoản Zalo hỏi mua 02 bộ xương Sơn Dương khô với giá 700.000 đồng/01 kg. Sáng ngày 27/5/2022, B lấy 02 bộ xương cá thể Sơn Dương trên bỏ vào 01 thùng xốp màu trắng mang đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình thuộc phường T, thành phố N, tỉnh Ninh Bình để bán cho S thì bị phát hiện và thu giữ 01 thùng xốp màu trắng chứa xương động vật gồm 02 chiếc xương sọ, 07 chiếc xương ống, 08 chiếc xương cẳng chân, 02 chiếc xương cạm, 04 chiếc xương bả vai, xương dẻ sườn và xương cột sống. 02 cá thể Sơn Dương có tên khoa học là *Capricornis sumatraensis* (*Cpricornis sumatraensis*), có tên trong phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ. Như vậy, hành vi của bị cáo Nguyễn Lương B đã bị Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình xét xử về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” quy định tại điểm b khoản 1 Điều 244 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Nguyễn Lương B xin được hưởng án treo, Hội đồng xét xử xét thấy: trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; nhận rõ hành vi của mình là vi phạm pháp luật. Bố đẻ bị cáo là lão thành cách mạng, được tặng Huân chương kháng chiến hạng Nhất; mẹ đẻ bị cáo được tặng Huân chương kháng chiến hạng Ba. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bản án sơ thẩm đã căn cứ tính chất mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo và xử phạt bị cáo Nguyễn Lương B 15 tháng tù là phù hợp với quy định pháp luật.

Trong quá trình chuẩn bị xét xử phúc thẩm, bị cáo nộp tài liệu xác nhận hoàn cảnh gia đình bị cáo bị cáo rất khó khăn: Bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình; có 2 con còn nhỏ; vợ bị cáo là giáo viên mầm non tu thực đang bị ảnh hưởng thu nhập do dịch bệnh Covid; bị cáo tự nguyện nộp một phần số tiền phạt bổ sung và án phí hình sự sơ thẩm. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự cần được áp dụng cho bị cáo. Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy bị cáo Nguyễn Lương B có bố đẻ là lão thành cách mạng; có thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự

mới; có nhân thân tốt, lần đầu vi phạm pháp luật; là lao động chính trong gia đình và có nơi cư trú rõ ràng nên không cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội, tạo điều kiện cho bị cáo được cải tạo tại địa phương để chăm sóc gia đình và con nhỏ, cũng là thể hiện sự khoan hồng của pháp luật. Vì vậy, kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo Nguyễn Lương B là có căn cứ, phù hợp với đề nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa; Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo, sửa bản án hình sự sơ thẩm số 107/2022/HS-ST ngày 27 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình về hình phạt tù đối với bị cáo.

[4] Về án phí: Kháng cáo của bị cáo Nguyễn Lương B được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 342; điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

Căn cứ điểm b khoản 1, khoản 4 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí.

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Lương B, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 107/2022/HS-ST ngày 27 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình;

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Lương B 15 (mười lăm) tháng tù, cho hưởng án treo về tội "*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*". Thời gian thử thách 30 tháng, tính từ ngày tuyên án phúc thẩm: 25/11/2022. Phạt tiền bổ sung bị cáo Nguyễn Lương B 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng)

Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo Nguyễn Lương B đã nộp 5.200.000 đồng, gồm có: Một phần số tiền phạt bổ sung 5.000.000 đồng (Năm triệu đồng) và số tiền 200.000 (Hai trăm nghìn đồng) đồng án phí hình sự sơ thẩm theo Biên lai thu tiền số AA/2021/0009007 ngày 24/11/2022 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố N, tỉnh Ninh Bình.

Giao bị cáo Nguyễn Lương B cho Ủy ban nhân dân phường K, thành phố N, tỉnh Ninh Bình; giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo

có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định tại Điều 87 của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về Luật Thi hành án hình sự.

2. Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Nguyễn Lương B không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án: 25/11/2022.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội (1 bản);
 - VKSND cấp cao tại Hà Nội (1 bản);
 - VKSND tỉnh Ninh Bình (3 bản);
 - Phòng kiểm tra nghiệp vụ THA (1 bản);
 - TAND thành phố N (4 bản);
 - VKSND thành phố N (1 bản);
 - CA thành phố N (1 bản);
 - Chi cục THADS thành phố N (1 bản);
 - Phòng HS&NV Công an tỉnh (1 bản);
 - Bị cáo (1 bản);
 - Sở tư pháp tỉnh Ninh Bình (1 bản);
 - Lưu hồ sơ (2 bản); và Tổ hành chính tư pháp.
- (Thông báo chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú).

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Đức Hiệp

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Bùi Thị Thảo

Tô Văn Thịnh

Nguyễn Đức Hiệp